

Distr.  
GENERAL

A/AC.154/299  
13 November 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



### لجنة العلاقات مع البلد المضيف

رسالة مؤرخة ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ موجهة  
من الممثل الدائم لليونان لدى الأمم المتحدة الى رئيس  
لجنة العلاقات مع البلد المضيف

أود أن أوجه عنايتكم الى مشكلة خطيرة نجمت عن إزالة اللافتات التي تخصص أماكن في الجهة الجنوبية من شارع ٤٥ والجادة الثالثة لصف السيارات التي تحمل اللوحات الدبلوماسية الخاصة بالبعثة الدائمة لليونان لدى الأمم المتحدة.

وفور ظهور هذه المشكلة، اتصلنا بلجنة مدينة نيويورك لشؤون الأمم المتحدة والسلك القنصلي، وبعثنا مرتين الى رئيسة اللجنة، السيدة سيلفا، برسالة تتضمن كل ما يتصل بذلك من معلومات.

وعندما ذكرت السيدة سيلفا، في ردها، أن لجنة مدينة نيويورك قد خصصت لبعثتنا مكانا جديدا لصف السيارات في الجهة الشمالية من شارع ٤٥، بين الجادتين الثانية والأولى، ظننا أن هذا الوضع المؤسف قد عولج. ولكننا، للأسف، وجدنا أن المكان الآنف الذكر، المخصص لصف سيارتين، مقتسم حاليا بين أربع بعثات أخرى (حروف النداء للسيارات الدبلوماسية للبعثات المذكورة هي XF و LC و PR و GN). لذلك، يستحيل صف سيارتنا هناك.

كما اتصلنا بالأشخاص المختصين ببعثة الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة، الذين أبلغونا أن مدينة نيويورك يجب أن تخصص لكل بعثة أجنبية لدى الأمم المتحدة مكانين لصف السيارات، وأنه لا يجوز حرمان أي بعثة من هذا الحق.

ولما كان هذا الحق، في الواقع، قد أنكر علينا دون تعليل، فإننا نرى أن هذا المسلك تمييزي تماما. وعلاوة على ذلك، فإننا غير مستعدين لأن تلوث سمعة بعثتنا بمخالفات المرور العديدة التي تحرر لنا يوميا بسبب أنه لم يعد هناك مكان يحق لنا أن نصف فيه سيارتنا.

ومما يؤسف له أنه رغم الرسالتين اللتين بعثنا بهما الى رئيسة اللجنة، السيدة سيلفا، فإن الوضع لا يزال على ما هو عليه منذ شهرين.

وفي ضوء ما تقدم، وبالنظر الى أن هذه المسألة تعتبر حالة تمييز ضد البعثة اليونانية لدى الأمم المتحدة، فإننا نلتمس مساعدتكم حتى تسوى هذه المشكلة بأفضل وأسرع صورة وفقا لاتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية واتفاق المقر.

ونكون ممتنين لو أمكن تعميم نص هذه الرسالة كوثيقة من وثائق لجنة العلاقات مع البلد المضيف.

(توقيع) خريستوس زاكاراكييس

— — — — —